



社会性别本土研究丛书

社会性别与 发展在中国： 回顾与展望

主 编 | 高小贤 江 波 王国红

◎ 陕 西 人 民 出 版 社

社会性别本土研究丛书

社会性别与发展在中国： 回顾与展望

主 编 高小贤 江 波 王国红

陕 西 人 民 出 版 社

(陕)新登字 001 号

图书在版编目(CIP)数据

社会性别与发展在中国:回顾与展望/高小贤等编著.
西安:陕西人民出版社,2002

ISBN 7—224—06304—5

I. 社… II. 高… III. 妇女—问题—研究—中国—
文集 IV. D442—53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 056368 号

书 名:社会性别与发展在中国:回顾与展望
作 者:高小贤 江 波 王国红等
出版发行:陕西人民出版社(西安北大街 131 号 邮编:710003)
印 刷:西安昆明印刷厂
开 本:850×1168 毫米 32 开 15.5 印张
字 数:341 千字
版 次:2002 年 8 月第 1 版 2002 年 8 月第 1 次印刷
印 数:1—2000
书 号:ISBN 7—224—06304—5/D·964
定 价:21.00 元

(图书如有质量问题请与陕西人民出版社发行部联系,电话:7216020)

社会性别本土研究丛书编辑委员会

主 编：高小贤

编审委员：王国红 江 波 李 军

赵宇共 屈雅君 张芙蓉

傅建成

总 序

人类喊出“妇女解放”、“男女平等”的口号已有 200 多年了。一代又一代人为此的探索和实践,催生了“妇女学”的诞生和发展。“社会性别”作为其中重要的内容和分析框架,记录了女性主义在特定的时间、空间和地域中,对两性关系问题的认识和思考。

今天,地球上越来越多的人认识到:提高妇女地位,不仅仅是改善妇女生存状况的问题,它关系到男性以及人类整体的生活品质和生命质量。因此,“社会性别”已经走出女性研究的领域,成为整个人文和社会科学中的一个重要的范式、理论和分析工具。“社会性别主流化”也成为改善妇女地位的一个策略、目标和口号而为国际社会所认同。

让远离都市的山村农民知道社会性别这个名词并非难事,但实践社会性别所争取的两性平等、重视并支持弱势群体、赋权于妇女等等目标,则需要一批人长时间地、不间断地克服种种干扰和困难,方能一小步一小步地朝目标移动。

《社会性别本土研究》便是这种实践和移动的记录。

这里所记述的故事和思考都是发生在我们脚下这片土地上,这些文字硬是用社会道义、爱心、智慧,并伴随着汗水和眼泪写成的。这批丛书的作者,是一群实践型的学者。



她(他)们意识到,妇女研究同传统的社会科学和人文学科一个很大的不同,是它的批判性和行动性。希望经由研究,表达妇女的声音,推动政策的改革,促进社会文化、制度和结构的改变,最终达到实现两性平等的目标。这就决定了妇女研究者在对传统思想、传统学科做重新的审视、批判、整理、创新的同时,必须关注和妇女生活息息相关的问题,如贫困问题、发展问题、健康问题等。

在社会转型期的中国内陆,那些不识字或仅识几个字的农村妇女,那些不通电也看不到电视的茅棚窑洞里,村民们的健康观念、卫生习惯、权力意识、两性关系及对社区事务的参与热情正缓慢发生着变化。

这种变化不为外界所知也没有媒体报道,丛书的作者和项目参与者们追求的也不是名声和利益。他们只是为这种眼见的一点一滴的变化所激励,可以用诸多数字和基本事实显示,这种变化具有社会公平、文化进步、经济增长多项意义。

在中国,“社会性别”是舶来品。同所有外来理论和学科一样存在着本土化的问题和关于本土化问题的讨论。出版这套丛书,希望能够在关于社会性别知识系统中增加中国人的实践和思考;更希望它能扩大国人在追求现代化过程中的视野和对人的关怀,特别是两性平等的关注。

高小贤

2002年3月

目 录

推动社会性别与发展本土化的努力(代序)

..... 高小贤 江 波 王国红(1)

第一部分 理论研究

引言:理论的本土化..... 江 波(17)

民族社区发展项目中社会性别问题的几点思考

..... 和钟华(21)

赋权妇女的途径:探寻其主体能动性

——社区发展项目中的 PRA 活动与倡导 GENDER

的实践与思考 赵 捷(30)

农业土地分配中的性别平等问题 朱 玲(47)

社会性别问题研究质疑 徐鲜梅(58)

贫困山区农村社会性别关系调查与分析

..... 江 波 杨 晖(68)

浅谈参与式研讨方法和女性主义平等原则

——以 1998 年社会性别、贫困与农村发展参与式

研讨会为例 徐 午 许 平(94)

提问与讨论..... (101)



初探社会性别与农村实用技术推广	赵 群(105)
我国农业机械化发展中的性别问题思考	刘凤琴(118)
性别敏感的参与式项目规划	
——使妇女直接参与社区决策的途径	林志斌(124)
四川农村社会性别与发展	
——中加农村妇女教育网络项目:构想与实践	
.....	李 霞(131)
凉山彝族女童教育应为特别关注的领域	
.....	潘正云 马林英(136)
关于农业妇女走向市场的思考	
——农业专业协会发展中的社会性别分析	
.....	陈 方(145)
小额信贷扶贫模式中妇女参与机制的实践与思考	
.....	刘玲琪(156)
提问与讨论	(171)
专题讨论:1. 社会性别本土化	(184)
2. 社会性别敏感性指标	(203)

第二部分 个案研究

引言:个案研究	高小贤 江 波(211)
霍山扶贫项目社会性别与规划实践	王云仙(215)
草海项目对社会性别的影响	管毓和 宋 涛(232)
社会性别意识和参与式方法在实践中的广泛运用	
——UNDP 内蒙古扶贫与妇女发展项目分析	
.....	洪建军 李雪梅(239)

香港乐施会中国西南发展项目引入社会性别观念的过程	
..... 向跃平(252)	
社会性别工作在禄劝乐施会项目点的实践情况分析	
..... 王正明(263)	
提问与讨论.....	(277)
丹凤个案:一个具有社会性别敏感的项目设计与实践	
..... 高小贤(284)	
促进利于农村妇女能力增长的参与性方案	
——丹凤县社会性别培训与妇女参与社区调查分析	
..... 江 波(297)	
妇女网络:丹凤项目社会性别与发展策略	宁焕侠(305)
丹凤妇女健康教育项目实施的体会与收获.....	赵芝芳(316)
社会性别与发展的实践与思考	
——以陕西省妇女研究会紫阳灾后重建项目为例	
..... 江 波 陈建国(329)	
让苗族妇女说和写自己的故事	
——口述故事和妇女心声.....	陆德泉(354)
摄影:了解中国农村妇女的心声	
——福特基金会妇女生育卫生项目在中国云南农	
村的一次有益尝试.....	向跃平(363)
在心理咨询中提升社会性别意识.....	王 燕(368)
妇女热线咨询中的社会性别问题.....	郑安云 王延萍(373)
赋权于女商业性性服务者:工作与经验	
..... 王金玲 高雪玉(378)	
运用摩塞框架的本地个案分析	
——北京“打工妹之家”项目.....	龚燕灵(396)



提问与讨论·····	(404)
专题讨论:社会性别主流化·····	(408)

第三部分:社会性别培训

引言:社会性别意识的提升·····	江 波 王国红(423)
社会性别和参与式相遇	
——一个培训协作者的经历、观察和思考	
·····	冯 媛(427)
社会性别培训的实践与思考·····	王国红(438)
参与式社会性别培训初探·····	张彦红(450)
提问与讨论·····	(460)
专题讨论:社会性别培训·····	(466)
附 录	
关于建立 GAD 网络的讨论·····	王国红(479)

推动社会性别与发展本土化的努力

(代序)

高小贤 江 波 王国红

如何理解社会性别平等与发展之间的关系,在很大程度上取决于人们对发展的认识。

20世纪后半期,人们在对发展的经验和教训的反思中开始认识到,一般意义上的经济发展尽管对社区而言减少了部分的贫困,但在很大程度上并未给处于性别关系中的弱势人群——妇女带来更多的益处,发展的“普适性”远未实现,其成果大都被居于主导地位的男性控制和占有,更有甚者,妇女的边缘化程度随之更加严重。于是,人们产生疑问,难道这就是我们希望看到的发展?这就是为消除贫困而从事的实践?

人们也注意到,自上而下的发展明显出现了脱离民众、脱离社区现实的倾向。无论上层决策者真实的动机怎样,其结果是将当地民众排除在发展规划的决策之外,严重制约了民众对发展项目的参与热情,造成发展效益低下,甚至诱发腐败现象的发生。



谁是发展的主体?当发展的主体——社区民众成为发展的附属者时,发展的意义又在哪里?可持续性又从何而谈?人们在对以往发展的公正性、参与性和可持续性提出质疑的同时,开始从权力、机会、资源等方面检讨社会公正与公平,把发展的关注点从单纯的经济增长转移到以人为中心的可持续发展上来。在这一背景下,“社会性别与发展”的理论在对“妇女与发展”的反思中产生,成为新的发展理论和发展战略的重要组成部分。

20世纪80年代中期以来,随着妇女研究的兴起,特别是'95世界妇女大会在北京的召开,以及各种各样援助项目对妇女参与和妇女地位改善的强调,妇女/性别与发展在中国受到越来越多人士的关注,国内对妇女与发展、社会性别与发展的研究与实践有了迅速的发展。在这一可喜的形势面前也必须冷静看到,社会性别与发展作为一种外来理论,在理论的研究与实践层面都存在一些亟待解决的问题,如社会性别与发展本土化问题,如何推进社会性别的操作化、机制化、主流化等。为了总结90年代以来妇女/性别与发展在中国的实践经验,推动妇女/性别与发展的本土化进程,陕西省妇联、陕西省妇女理论婚姻家庭研究会、香港乐施会的资助下,于2000年8月上旬在西安召开了“社会性别与发展在中国:回顾与展望”研讨会。来自云南、北京、陕西、贵州、四川、安徽、广东、内蒙古、香港等省市的60余人参加了会议。

这次会议有两个显著的特点:一是将关注点从理论移至实践层面。会议的参加者多是近些年发展第一线的活跃分子,与会分享的每一个个案都体现出不同的地域、社区文化、民族、宗教、经济、人文资源等背景下中国的社会性别与发展理论在实践层面的有益探索。这些不同的经验为社会性别在中国的本土化

发展勾勒出丰富而生动的图画。二是自始至终贯穿参与式。会议除组织者按照提交论文的类别安排了两个半天的大会发言之外,其他时间(两个下午和晚上、第三天全天)的内容,全部根据与会者的要求安排,包括小组讨论的题目、形式,分小组的方法,对会议的评估,评估的形式及内容,这些有益的对话、激烈的辩论和正直与宽容的态度,将会议的参与精神与社会性别与发展的理念有机地结合在一起,不同的声音汇集在同一个氛围内,多样性与差异性为社会性别与发展的理论与实践拓展了更广阔的领域。

通过本次会议,与会者在以下方面取得了共识,同时提出了需要进一步讨论的问题。

一、社会性别与发展在中国的实践

与会者充分肯定了 19 世纪 80 年代中期以来中国政府和国际发展机构在农村扶贫与发展工作中对妇女的关注和所取得的成绩,同时,也从社会性别角度指出目前许多不尽人意的地方。

和钟华认为,扶贫实际就是实现社会公平,包括阶级、民族、种族和性别的平等。从社会性别角度看,目前农村的扶贫和发展项目,有三个问题应引起重视:一是需求评估中对妇女的关注不够、社会性别分析较弱,往往以社区需求代替或者掩盖了妇女需求。二是对妇女的参与有片面理解。妇女的参与是指妇女以主体者的身份参与到项目的决策实施过程中去,但是在不少项目中,妇女仅仅作作为劳动力和受惠者角色参加到具体的劳动中。三是妇女中的弱势群体——特贫群体,特别是少数民族妇女中的特贫人群,她们在整个社会关系网络中处于边缘位置,成



为被遗忘的角落。

赵捷用国内国际发展实践中的事例说明,若对发展缺乏社会性别敏感性,“促进妇女发展”就很容易使妇女成为某种挣钱的机器,而且是低成本和高效益的。在许多时候,“妇女发展”只是一种话语,通过主流社会运作和控制,以其权力和利益来规范妇女的发展内容,而不是那些欠发达地区人群,如贫困妇女、下岗女工、被拐卖妇女等自己界定的,她们多数时候是处在一种“要我发展”而不是“我要发展”的状态下,所以不同的人在谈妇女发展、社会性别与发展时是有差异的。差异来自不同的观点、立场(有政治、经济和文化背景),并通过不同模式、政策路线和干预方法来体现,以达到不同的目标。在各种社会性别发展项目的目标后面,几乎都隐含着妇女的利益和主流群体利益的协调关系。

高小贤认为,中国的妇女学者关注妇女在发展中的现实问题并参与了各种干预方案的实践,使中国的妇女研究创出了自己的特点,即和现实妇女问题的紧密结合,不像西方妇女研究越来越书斋气。但是也要清醒地看到,我们这些人都是学者,在做发展的过程中,是不是也有“代言人”的问题。

二、社会性别与发展的操作化

关注 GAD 的操作化是这次会议的一个显著特点。国内近些年在这方面一些有影响的项目,如安徽霍山中荷扶贫项目、UNDP 内蒙古赤峰扶贫与妇女发展项目、贵州草海村寨发展项目、香港乐施会禄劝项目、四川中加妇女教育网络等,都在会上做了经验介绍。中国社科院“为打工妹提供社会支持和服务”项目、陕西丹凤妇女发展项目分别利用晚上时间举办了工作坊。

会议还组织与会者赴丹凤项目点考察。

1. 项目规划

规划是实现目标的过程和手段,林志斌认为,要首先使项目规划具备性别敏感性,应该重视以下几个方面:(1)有选择性地三个方面的培训:性别意识培训、性别分析培训、参与式分析工具性别敏感化培训;(2)在具体规划中运用性别分析方法和性别敏感化的参与式分析工具;(3)选择具备性别敏感性的机构负责和参与项目;(4)国家职能部门或发展援助机构具有保证资源分配性别敏感化的政策与机制;(5)要有效地将妇女组织起来;(6)不仅要关注妇女参与项目的人数和妇女受益情况,更要注重妇女参与项目规划的全过程,即整个决策过程。

霍山中荷扶贫项目社会性别专家王云仙撰文说,一个发展项目,如果大多数项目管理人员没有社会性别意识,而又要求项目对妇女发展做出一定的承诺,那就必须有专人负责这一工作,甚至为妇女发展设立专门的资金和项目。中荷项目要求社会性别是所有项目活动的有机组成部分,其两大原则是:(1)在妇女起主要作用的活动领域确保妇女作为主要的参与者,也即从妇女的现实需要和战略利益考虑,开发以妇女为主的活动;(2)坚持总体项目两性的平等参与和项目活动(包括技术服务和培训)的社会性别敏感度。这就要求不仅项目实施和管理人员,也包括目标群体提高社会性别意识。

2. 倾听妇女的声音

高小贤谈到三种现象:第一种情况是不去听妇女的声音,这既不可能带来妇女的变化,往往也使发展本身的效益受到影响。二是在倾听妇女声音中有一种简单化的倾向,把妇女看做是一个整体,有几个妇女到会就认为妇女发声了,忽视了妇女之间的



差异,如年龄、民族、受教育程度、经济状况、家庭背景等;常常遗忘那些处于最边缘状态的,如最贫穷的、年龄大的、在村子里面没有任何社会关系的,或者在这个社区宗族中处于主流之外的。三是对倾听声音过程中复杂的权力关系缺乏清醒认识。长期以来妇女习惯于被别人代言,发出声音的机会和自信心缺乏;妇女的边缘化处境,使得不同的人在场,如干部、男性、发展工作者等,都可能产生不同的互动结果;还有听声音的人本身的价值观,也会影响谁能发声或者发出什么样的声音。

赵捷谈到,在项目中回应妇女的实用性社会性别需求是一个非常好的切入点,它能帮助妇女解决一些现实问题,同时也会使得妇女感到被重视。但是,社会性别与发展最终是关注两性地位的变化,因此必须把社会性别实用性需求转化到战略性需求,这有很大的难度。我们通常的做法是开展社会性别培训,但社会性别培训是外来人带进去的东西,不是当地妇女发出来的声音。在这个过程中,就有一个外来人在中间扮演什么角色的问题,这是一个还没有解决的问题。

三、发展机构和发展人员的角色

香港滋根基金会的陆德泉谈到,发展组织到下面去的时候,有几个不平等的关系:一是行政的不平等,通常是通过省或县政府的渠道进到项目点的;二是经济资源上的不平等;第三是有关知识的问题,很多时候发展组织好像拥有一定的知识,当妇女不太懂得她们需要什么东西,我们有很多不同方法将她们的需要浮现出来。很多时候是由于他掌握这种妇女需要的方法,影响到他有最终的发言权。发展组织跟普通的基层政府、基层老百姓、基层妇女存在一个非常大的鸿沟。如何形成一种新的支配

理念,打破并避免这种权力关系? 怎么样才能让少数民族妇女建立她们本身空间,即让她们试着寻找、定义她们需要什么东西? 发展组织在跟她们合作的过程里如何培养平等的关系? 这些都是从过去一些失败的教训里走出来的。

赵捷认为,要创造一种谈判的氛围。因为外来者、资助方有他们的目的,我们有我们的目的,要有一个氛围能让我们公平地谈判。让农村妇女知道你要做的事情正是我想做的事情,有独立控制资源的权力和机会,所以创造谈判的氛围是非常重要的,这个谈判的氛围就是权力分配的氛围,这里的权力分配是指对资源的影响和控制。

高小贤强调,目前从事发展工作的人多是学界的,在我们的文化里学者本身就是一个权威,现在因为做发展又增加了一个新的身份——资金的掌握者,这使他变得更有权力,和合作伙伴、项目点群众的权力关系一开始就可能不平等,发展工作者对此要保持清醒。

四、项目的社会性别敏感性

围绕健康教育、小额贷款、技术推广、基础设施建设、生态保护等发展项目,与会人员从各自的经验出发探讨了如何保证妇女的需求,给妇女提供更大的交流空间和渠道,促进妇女参与管理、整合社区资源,以及加强妇女能力建设等问题。同时对妇女与发展和社会性别与发展的区别和实践特征也作了必要的区分,对实用性社会性别需求向战略性社会性别需求转变也给予了关注,而社会性别敏感性指标的讨论,更为从事社会性别与发展人员提供了理论和操作上的支持。

赵群谈到,许多人认为技术是中性的,但当一项技术在一定